



BUDA-PESTA  
27 Oct. st. v.  
8 Nov. st. n.

Va esî duminec'a.  
Redact.: strad'a iernei nr. 1.

Nr. 42.

Anulu X.  
1874.

Pretiulu pe unu anu 10 fl.  
Pentru Romanîa 2 galbeni.

## Mihaiu Pavelu.

— Portretul pe pagin'a 503. —

Diu'a de 25 octombrie a. c. e de mare insennata in istori'a bisericei gr. c. romane. Unu actu de nalta ponderantia s'a seversit in acésta dî. O vechia dorintia romanésca s'a realisatu atunce.

O parte a natiunii are biseric'a bine organizata. Nemuritoriu Siaguna si-a creatu o colunma de granitu prin infiintarea Statutului Organicu Romanii gr. or. se buoura de o constitutiune bisericésca din cele mai frumóse.

Inse Romanii gr. c., durere! nu sunt asiá de fericiți in privinti'a acést'a. Ein'au „statutu organicu;” dinsii nu-si potu eserciá drepturile avute din mosi-stramosi. Sinodalitatea li este numai o dorintia continua, care nu mai vine a se realisá.

E bine, dupa atât'a acceptare, éta unu pasiu facutu inainte si pe calea atâtu de multu parasita si dorita.

Drapelulu, séu mai bine — praporulu desceptării s'a innaltiatu la Gherla. Elu fâlfaia plinu de bucuría, ca celu ce s'a sculatu din o bôla grea, si saluta cu bucuría pe toti fișii adunati in giurulu seu, pe cari atât'u de multu nu i-a vediutu.

La 25 octombrie a. c. s'a deschis in Gherla primulu sinodu gr. c. romanu, com-

pusu din dóue parti de mireni si din o parte de bisericani. Acest'a a lucratu mai multe dfle si deja s'a si incheiatu.

Nu cunoscemu inca resultatele acestui sinodu.

Inse ori câtu de mici aru fi acele, noi — din punctu de vedere nationalu generalu — salutâmu cu bucuría ide'a sinodalitatii ivita éra-si in sinulu bisericei gr. c. romane.

Dar aplaudandu ide'a, trebuie sè aducemu tributulu recunoscintiei nôstre mai antâiu acestui barbatu, carele ca unu adeveratul pastoriu alu bisericei sale, a grabitul a delaturá tóte pedecele, spre a implini o justa dorintia bisericésca-nationala.

Barbatulu acest'a este Pr. SS. parintele episcopu alu Gherlei, Mihaiu Pavelu, alu carui portretu decoréza interiorulu nrlui prezinté. Aice mai adaugemu urmatóriele date biografice.

Fu nascutu la 8 septembrie 1827, in comun'a Lenardu, comitatulu Satu-mare, unde parintele seu, Constantinu, a fostu cantoru. Condițiunile materiale grele comune mai toturor invetiatorilor si cantorilor nostri au apesatu si umerii cantorului Constantinu Pavelu. Cu tóte aceste inse elu a facutu totu ce

i-a fostu cu putintia spre a dă prunciloru sei comór'a cea mai pretiósa, invetiatura.

Dar unu casu fatalu schimbă hotarirea parintelui. Fiulu seu celu mai mare, Ioanu, tramișu la scola in orasiu, acolo s'a innecatu in apa. Nenorocirea lu-factu asiá temetoriu, incâtu pe alu doile fiiu, Mihaiu, nu mai voia se-lu dea la scóla. Ast'a hotarire a sa mai avea de temei si lips'a materiala, ce nu-i permitea a mai spesi si pentru alu doile fiiu.

Tinerulu Mihaiu audî acést'a si se in-tristă. Lui i placea carteia si nutriá doru de invetiatura. Inspiratu si insufletitu de acestu doru, elu disparu de la cas'a parintiésca, spre a studiá, ori cum va puté se traiésca.

Parintele seu apoi lu-gasì la scól'a din Baia-mare, unde-lu si lasà a-si urmá studiele. Terminandu aice scólele inferiore, merse in gimnasiulu din Satu-mare, mai apoi la cursulu de filosofia la Casiova, sustienendu-se mai multu prin propri'a sa diligintia, instruandu pe alti tineri.

La 1848 intrà in teología, si fu tramișu in seminariulu din Viena. La 1852 se hirotonì si fu numit u numai decâtu notariu consistorialu la episcopí'a din Ungvaru, de acolo peste patru ani se mutà la Apsia de josu in calitate de capelanu. Intr'aceste creandu-se dieces'a Gherlei, repausatulu episcopu Alexi lu-duse in centru, spre a ocupá postulu de primu-notariu consistorialu. La 1859 fu numit u preotu la Slatina, apoi devenì protopopu si in urma vicariu episcopescu, ér la 1870 fu decorat u cu crucea de cavaleru a ordinului Franciscu-Iosefianu, totu atunce se alese si deputatul pentru camer'a deputatiloru, si facu o caletoria in Italia.

Vicariulu Pavelu s'a bucurat u de popor-litate mare. Iubirea sa de natiune, zelulu seu pentru inaintarea scóleloru si dorulu de res-pandirea luminei, l'au pusu totu-de-una in fruntea miscaminteloru de cultura nationala prin Maramuresiu. Aceste calităti apoi la 1872 lu-urcara la loculu meritatu, scaunulu episco-pescu de Gherla, unde si-a inceputu activitatea in cercu mai mare si o continua — prin sinodu.

Se traiésca !

## Orfanulu.

Parintii sei murise. Orfanu erá pe lume,  
Sermanu ca vai de dinsulu, strainu si far' de nume,  
Viéti'a sa de asta-di pe mane si-o tinea,

Ca multu deplansulu Lazaru, cu cogi uscate, arse  
Si vechi, ce de pe més'a avutului picase.

O haina usiurica si simpla-lu invelia.  
Si elu si pentru-aceste, atomulu pamentescu,  
Marirea cuvenita dă Tatalui cerescu.

Dar vai ! sosit'a érn'a, o érna viscolósa  
Si rece si cumplita, cù nu putea din casa

Unu pasu se iés' afara, se-si caute nutrementu;  
Si gerulu n'avea margini, ferestile 'nghetiase,  
Ometulu aspru, rece, in nuntru se bagase

Prin hornu, feresti si usie ; pardalniculu de ventu  
Suflatu-l'a 'n totu loculu. Ér elu de frigu strivitu  
Culcandu-se pe-o vatra, acol' a adormitu.

Si pentru dinsulu somnulu acel'a erá dulce,  
Cà-ci móretea lu-tramise 'nainte de ce-a-lu duce

La vecinic'a odihna. Si candu, visandu, dormia  
Mai bine-atunce, éta ! unu omu strainu se baga  
In nuntru 'n fuga mare si-i disé : „Scóla draga !

„Trezesce-te copile !“ si elu cum aiurá,  
Trezindu-se de-odata, strainului i-a disu  
Cu véoce lina, dulce : „Tatutia ! o ce visu !“

Strainulu plinu de mila, de giale si tristétia,  
Uitandu-se la dinsulu, uitandu-i-se 'n fatia,

Cu lacrime amare asiá i-a cuventat :  
„Tu esti orfanu, copile ! eu nu-ti sum tie taica,  
Tu esti strainu pe lume, n'ai tata nice maica.

Parintii tei pamentulu de multu i-a 'mbratisiatu  
In sinulu seu celu rece ; si pe-a loru tristu mor-  
mentu  
Troene 'naltia, draga ! acum cumplitulu ventu !“

„Si ceea ce pe mine m'aduse 'n asta óra  
Aici, e trist'a-ti stare, e sórtea ta amara,  
Si-aceste me indémna pe tine se te ieu

Din cuibulu acestu jalnicu. Deci vino dupa mine,  
Cà-ci unde te voiu duce, ti-a fi cu multu mai bine.

Viéti'a fericita avé-vei, nu trainu reu !“  
„Dar cin' esti tu straine ? aice de-ai venit  
S'ajuti la greutate pe-unu bietu nefericitu ?“

„Urméza-mi numai mie !“ Strainulu i vorbesce,  
„Cà-ci eu sum alu teu angeru, ce binele-ti voiesce !“

Orfanulu se radica, sermanulu orfelinu !  
Voiesce se-i urmeze, dar lesinu-lu apasa,  
Picandu ér josu pe vatra, c'o véoce pré doiósa

Murindu grai : „Tatutia ! ascépta-me cù vinu !“  
Si sufletulu si-lu dete, ér angerulu indat'  
In bratie apucandu-lu la ceriuri a sburatu.

S. Fl. Marianu.

## La mediulu noptii.

— Comédia intr'unu actu, dupa Laube. —  
(Urmare si fine.)

*Brusture.* (Din alcovu.) Ce dracu s'a mai intemplatu?

*Pupaza.* De voiescu a fi resbunatu, nu-mi remane alt'a, decâtù sè esu pe ferésta. (Deschide ferést'a.) Brr! e pré susu, mi-potu frange tóte ósele pana ce ajungu la soci'a mea. Dar ce sè facu? Soci'a mea trebue sè fia crudu resbunata pentru infidelitatea ei! (Impleteșce gardin'a de la patu de unu stréngu.) Gardin'a asta-i fórte buna si fara nici o greutate me voi lasá josu. Habauculu de stapanu va poení de mania, dar n'am ce-i face, eu trebue sè fiu resbunatu!

### SCEN'A V.

*Brusture si Pupaza.*

*Brusture.* (Intra vorbindu.) Nu-i inca pacă? (Vediendu pe Pupaza.) Bate-te-ar gardulu, pupaza baltiata, dar ce naiba faci din gardin'a mea?

*Pupaza.* Unu stréngu.

*Brusture.* Spendiură-te-ai cu elu, pricăliiule! (Apuca capetulu gardinei.) Nu te legă de gardin'a mea, de nu voiesci a merge la inchisóre.

*Pupaza.* Nu te atinge de lucerulu meu, că-ci ti-ciontescu ghiarele! (Smulge gardin'a din manile lui Prusture.) Dóra nu voiesci să me lasi afara?

*Brusture.* Du-te dracului poména, dar te rogu nu me ruiná cu totulu! (Apuca éra de gardina.)

*Pupaza.* Dle! acuma-su satulu de impertinentie dtale. Unu cuventu inca si apoi vei fi fiul mortii!

*Brusture.* (Fuge spariatu intr'unu coltiu alu camerei.) Aoleu! Ce talhariu studiatu mai e! (Striga.) Eta balaurii, talharii in cas'a mea! (De josu se aude clopotielulu casei sunandu.)

*O vóce barbatésca* (De josu.) Pentru dn'a Pupaza am adusu o epistóla din Banatu.

*Pupaza.* Pupaza? Banatu? Audi mei, a-cee-a-i epistóla mea?

*Vócea.* Pentru dn'a Pupaza!

*Pupaza.* Numele sociei mele! (Privesce pe ferésta in afara.) Tu esti, Ciocarlia?

*Brusture.* (A parte.) De nu mi-ar fi téma de temnitia, indata asiu aruncá pe balaurulu acest'a pe ferésta afara! (Tare.) Cine se numeșce Ciocarlia?

*Pupaza.* Cunoscutulu meu, caruia am datu epistól'a sè o predeei sociei mele!

*Brusture.* (A parte.) Pecatu că nu e si elu Ciocarlia!

*Pupaza.* Audi mei, frate Ciocarlia! Soci'a mea nu locuesce in cas'a acést'a, ci in aceea de preste drumu, unde am vediu döue umbre afurisite!

*Brusture.* Ce draci! Dta esti Pupaza?

*Vócea.* (De josu.) Nu me catraní, dle, séu nu scfi că ea s'a mutat septeman'a trecuta in cas'a acést'a si locuesce in primulu etagiu?

*Pupaza.* (Se prinde de capu.) Hm! capu secu, bostanu fara simburi!... (Striga.) Dle!

*Brusture.* Ce mai voiesci?

*Pupaza.* Sè te ferésca Ddieu de bol'a confusiunei!

*Brusture.* Si pe dta de reumatismu!

*O vóce femeiesca.* (De josu.) Binevoiesce a mai asceptá pucintelu, Ciocarlia, că-ci indata va viní servitóri'a!

*Pupaza.* Iulio!

*Brusture.* Acuma o sè urmeze ce o sè mai urmeze!

*Pupaza.* Iulia mea locuesce josu si nu preste drumu, asié dara nu la dins'a au fostu umbrele?! O magariulu de mine! (Imbratísiedia pe Brusture.) O magariu!

*Brusture.* Ce, ce vorbesci?

*Pupaza.* O! eu magariu fericitu!

*Brusture.* Cu ast'a me multiamescu!

*Pupaza.* (Striga la ferésta.) Iulio!

*Vócea fem.* Tu esti barbatielule?

*Pupaza.* (Vine in facia publicului.) M'a vediu angelerul vietii mele!

*Brusture.* (A parte.) Mai nainte ea fu data smeiloru si acuma e unu angeru! Poftim! barbati moderni sunt acestia?

*Pupaza.* (Merge la ferésta.) Eu sum Iulio, frumosulu si bunulu teu barbatu! Ascépta pucintelu si indata me aflu in bratiele tale! O, de ai scf Iulio căte am patit! (Imbratísiedia pe Brusture.) Intime amice!

*Brusture.* (A parte.) Dupa ploua parapleu!

*Pupaza.* (Iesindu.) Vomu dejuná la olală!

### SCEN'A VI.

*Brusture.* Josu la dta? (Strigandu dupa Pupaza.) Josu dejunamu, dle? I'a? (Vine in facia publicului.) Poftim! Odaia-i ast'a séu cocina? Mare nestamperatu-i dlu Pupaza, batalu pardalaiculu! Am sè-lu pomenescu cătu voi traí, că-ci mi facu sloiuri pe spinare!

## SCEN'A VII.

*Brusture si Pupaza.*

*Pupaza.* (Intradu rapede.) Bine că esti incă aci.

*Brusture.* Dar unde dracu sè fiu?!

*Pupaza.* (Umbla confunsu pe scena.) Am uitatu —

*Brusture.* (Mergendu dupa elu.) De siguru lucrurile dtale.

*Pupaza.* (Si-ié peleri'a, surtuculu, si intorcându-se calca pe Brusture pe picioru.) O! Iulio! angerulu meu!

*Brusture.* Vai! vai! Mi-pare bine că am facutu cunoisciintia cu dta; dar ce face soci'a dtale?

*Pupaza.* Din ce in ce se face totu mai frumosă, crede-me dle, sum asié de fericitu, incătu nu-ti potu spune!

*Brusture.* Se vede, se vede! (A parte.) De s'ar duce odata de pe capulu meu!

*Pupaza.* Si de fericitu ce sum, trebue se cantu un'a si apoi sanetate buna!

*Brusture.* Inse mie nu-mi vine sè cantu.

*Pupaza.* Totu-si fa un'a si pentru planulu meu!

*Brusture.* (A parte.) Sum silitu a jocá si alariplulu, numai ca sè-lu aruncu odata de pe capu! (Tare.) E bine, inse incepe dta! (Ambii incep tu a cantá unu cantecu, d'odata inse Pupaza canta pré iute si astu-felu canteculu se resfira.)

*Brusture.* Ascépta dle, nu te grabí asié, că-ci ridu de noi si ciórele de pe gardu.

*Pupaza.* (Apuca pe Brusture de dupa spate si incepe a jocá cu elu unu timpu seurtu, apoi lu-lasa indata si se duce strigandu.) Remani sanetosu!

*Brusture.* (Jóca singuru câte-va minute, apoi se impededea in mésa si cade impreuna cu ea la pamant.) Vai, umflá-te-ar rusaliile, Pupaza baltiata, sè nu mai audu de numele teu in lumea acést'a!

(Cortin'a cade.)

Lazaru P. Petrinu.

**S u v e n i r u l u .**

*Drei Eugenia Ursulescu.*

Tu tinera copila cu mersulu de gazela,  
Cu risu de inocintia, cu ochi de meteori;  
Ce esti frumós' aicea ca 'n ceriu colo o stela  
Candu nóptea se stracóra si vinu albele diori.

Ce esti incantatória, ca jun'a diminétia,  
Ce-si flutura vestmentulu in zefiri sboratori;  
Lasandu sè cada 'n tóte, in florii si in verdétia,  
Unu picuru ca brilantulu, curatú si lucitoriu.

Ce esti svelta ca crinulu, ca salci'a mladiósa,  
Ce-si pléca-a ei corona candu aurele vinu;  
Sè o desmerde tainicu cu vise amoróse,  
Cu lungi doióse siópte, ce dicu ca sè iubim.

Ce esti ca-o imagine plapanda aerina,  
Ce 'n sborulu fantasiei la mine te-ai oprit!  
Sè-mi canti ca filomel'a cantarea cea divina,  
Si-apoi sè fugi indata de unde ai pornit.

De-aceea dar copila, ce 'n multa desmerdare  
Mi-ai procuratu mominte placute intr'unu sîru,  
Primesce ah! acolo, in marea departare,  
Aceste sîruri scurte de dulce suveniru!

Emilia Lungu.

**Unirea prin tunelu intre Dover si Calais.**

Proiectulu multu discutatu alu unei uniri printr'unu tunelu intre Dover si Calais a datu din nou ocasiune unui ingineru englesu, numitul dlu Hawes, d'a supune societății din London „of arst“ unu planu nou in privinti'a acestei intreprinderi.

Dlu Hawes, accentuéza in memoriulu alaturat pe langa planulu mentionatu, că constructiunea tunelului e in stare d'a infatisiá in anii din urma unu progresu estraordinaru, si dà de exemplu, că sfredelirea de la St. Gotthard a mersu multu mai iute de cătu acea a muntelui Cenis.

Constructorulu masinelor de sfredelire, inginerulu Sommollier, a sciutu a esplotaté experintiele facute in muntele Cenis si resultatele câștigate in St. Gotthard sunt efectele masinii sale de sfredelire coregiata in unire cu lucrările aparateloru lui Beaumont.

Dlu Hawes opinéza dara, că sfredelirea stanciei de varu, care forméza patulu riului, ar fi cu multu mai usioru de efectuatu, si indemna a se serví pentru acésta lucrare cu masin'a lui Bruton.

Tóte aceste masin'e se punu in lucrare prin condensarea aerului. Aerulu comprimat

servesce mai antâiu ca agentu mecanicu, apoi inca ca ventilatiune in subterane.

Tunelulu projectat sub pasulu de Calais, ar necesitá dupa parerea dluí Hawes, aprópe acela-si timpu pentru constructiunea lui ca si acela alu muntelui Cenis.

cutu cu mai multi geologi competinti, incepndu-se lucrarea de ambele parti de 6 ani, éra costulu lucràrii acestei de la 7 pana la 8 milioane funturi sterling.

O cestiune grea la constructiunea tunelului este aceea a ventilatiunei, cu tóte aceste,



Mihaiu Pavelu.

Posibilitatea séu imposibilitatea sfredelirei depinde firesce de la relatiunile geologice ale patului marei, cu tóte aceste intrebară acésta s'a afirmatu dupa unu calculu maturu.

Dlu Hawes a calculatul timpulu necesariu pentru sfredelire, dupa unu studiu specialu fa-

opiniéza că aerulu comprimatu, care provine din masînele de sfredelire, aru fi pré destulu d'a intretînè o circulatiune regulata de aeru indesulatoriu.

Vomu revení a supra acestui proiectu la timpulu oportunu.

~~~~~  
gag~~~~~

# S A L O N U?

## Cronic'a Bucuresciloru.

La teatrulu romanescu celu mare, s'a represintatu comedi'a marelui nostru poetu V. Alesandri. („Boerii si Ciocoi“, comedía in 5 acte. Red.) Succesulu a fostu imensu si oricine se acceptá, că nu putea fi altu-felu candu este vorb'a de o piesa a ilustrului nostru scriitoriu. Vomu revení a supra acestei comedíi de moravuri, care este unulu din brillantele cele mai stralucite in literatur'a nóstrodramatica. Acum inse nu vomu vorbí de cătu despre ceea ce privesce representatiunea.

Vomu constatá mai antâiu, că teatrulu nu erá destulu de bine luminat; amu dorí ca dni si dne, societari si societare, sè créda că propriele dloru lumini nu sunt de ajunsu pentru o sala asiá de mare, si fara lampe destule publiculu risica astu-felu sè remâie in intunerecu.

In ceea ce privesce interpretarea comediei, amu constatat cu parere de reu, că ea nu putea fi bine interpretata, pentru că rolurile nu erau bine sciute, si că déca artistii le cetise si le repetase, pôte de mai multe ori, dloru nu si-au datu nici de cum ostenél'a de a redá espre-siunea adeveratei cugetări a autorului; astu-felu a scapatu publicului o suma de finetie de nuantie, de vioiciune de spiritu, de agresiune a epigramei, cari sunt meritulu dlui V. Alesandri, si cari reesu la cetire. Artistii erau nesiguri de rolurile lor, siovaiau in dictiune si mai cu séma in modulu de a dice, si cum se esprima francesulu „ils n'ont pas enlevé la pièce“, representatiunea langediea si publiculu atribuiá autorului lungimi cari nu esista, — dar cari erau create din caus'a nesciintiei artistiloru.

Nu voimu sè dîcemu curatu adeverulu, că pies'a marelui scriitoru a fostu reu jucata; amu fi pré aspri pentru betranile vechi straluciri ale scenei, si voimu sè fimu indulgenti. Amu dorí mai cu osebire candu este cestiune de o comedía a dlui V. Alesandri si de égards dato-rite publicului, ca dni si dne, artisti si artiste, sè fia mai consciintiosi in studiarea si interpre-tarea rolurilor, ca sè nu fia siliti a se oprí in mijloculu unei tirade, cum s'a intemplatu, séu a improvizá, pentru că tirad'a perde efectulu ei si ori cătu ar voi dlu Millo sè ne spuna, pie-s'a nu mai este a autorului si ierte-ne dsa acésta

sinceritate, nu fia-care omu are talentulu de a improvizá bine si frumosu, si e pecatu a scâlcia o gloria ca V. Alesandri. Deh! Pôte sè fia proba de reu gustu la noi, dar noi preferim stilulu comediei „Boerii si Ciocoi“ stilului „Aperloru de la Vacaresci.“

Fiindu că vorbimu de teatrulu romanescu, sè facem o observatiune, care ací si-are loculu.

Ne intrebâmu, ôre artea dramatica a devenit si ea unu monopolu ca tutunurile? In regulele stabilite para ací, scimù că erau dôue dîle rezervate artistilor romani, cari voiau sè dea unu concertu séu o representatiune; acésta erá dispositiune nu numai umana si totu d'odata ecitabila, că-ci teatrulu se dá unei companii, nu se constituia unu privilegiu imoralu numai pentru dins'a, si se lasá si artistiloru neangagiati dreptulu de a-si castigá esistint'a pe scen'a teatrului nationalu; dar erá si pentru publicu o diversiune, unu elementu de distractiune. Acum, dupa ce s'a datu dniloru societari teatrulu, in urma li s'a acordatu si acele dôue dile cari ridica tutoru artistiloru ce nu facu parte din societate, mijloccele de esistintia, si publicului placerea de a mai vedé si alti artisti; asiá incătu ca monopolu si privilegiu, lumea se intréba déca s'a introdusus si in teatru licent'a beuturiloru spirtuóse?

Inca o observatiune. Erá unu usu onestu, ca ori ce compania, fia chiar privilegiata, careia s'a acordatu unu monopolu ca si acel'a alu licentiei beuturiloru spirtuóse, precum este a dniloru societari, sè publice programulu repertoarului, ca sè nu surprindia publiculu si ca sè scia si elu ce generu o se i se dea. Amu vedîtu unu programu alu dniloru societari, programu pomposu cu multe fruse, si cu mai multe acu-sări la adres'a artistiloru cari au declinat on-rea de a face parte din societate, cu o lunga nomenclatura de personalu, in care se vedu puci-ni artisti, dar in care pastrédia o tacere pruden-ta despre repertoriu. De ce acésta omisiune esentiala? Cum n'a observatu comitetulu acésta lacuna ca o lipsa de buna cuviintia catra publicu? De ce nu a obligatu comitetulu pe dnii societari sè indeplinésea o regula stabi-lita? Ôre nu are compania dniloru societari unu repertoriu? Cum! o compania formata de dnii Millo, Stefanu Velescu, Dumitriade, dn'a Flechtenmacher, cari fia-care sunt câte unu

Molière, dintre cari unulu in fuste; unu comitetu compusu din Terentii, Schilleri, Corneilli, Shakespear ca acelu ce avemu cu dlu Odobescu si C-ie, toti mai ostentatiosi si mai pretiosi, dupa modulu lui Molière unulu de câtu altulu, nu a fostu capabili sè formeze unu repertoriu. Aoleu ce rusine!

De óre ce vorbimu de teatru, sè trecemu la opera. Nu ne insielasemu in apreciarea nòstra, dn'a Bossi este o artista eminenta, unu talentu realu, si o vóce incantatória; dlu Pattierno este unu tenore care este cu dreptu cuventu fórte apreciatu si a dobandit unu succesu cu totulu bine meritatu. Sè vorbimu acum despre „Traviata.“ Dsiór'a Benatti are unu jocu incantatoriu, si o vóce rapitória, fraza music'a cu unu talentu superioru, si vocaliza in perfectiune; sè trecemu cu tacerea a supra dlu Tintorer tenorulu; pòte in alte roluri sè dobandésca mai multu succesu. Dlu Popescu este unu bunu baritonu, are o vóce fórte simatica; fórte emotionatu pentru prim'a reprezentatiune, dlu Popescu perdea pana la unu óre care punctu mijlócele sale, dar publiculu justu si impartialu a facutu partea emotiunii, si dlu Popescu a dobandit unu adeveratu succesu, bine meritatu pentru frumós'a dsale vóce cantante, si pentru joculu seu perfectu, — cà-ci dlu Popescu are si unu jocu dramaticu fórte bine degagiatusi fórte bine apropiatrolui seu.

Sustienemu dar aceea ce amu dîsu: ansamblu este multu mai bunu in anulu acest'a si mai complectu afara din coruri, cari sunt oribile si din orchestra, care de si buna, nu este indestulitoria; artistii in ansamblu sunt buni, facêndu esceptiune de primulu basu, si de dlu Tintorer, pe cari acceptàmu sè-i vedemu in alte roluri, ca sè-i putemu judecá cu justitia.

Sè nu uitàmu a notá, cà in „Traviata“ costumele erau tòte de fantasia cu o arababura neintielésa de epoce si cu o adaugire de vustate sdrentiarósa si de o murdaría inadmisibila pe unu teatru bine ingrigitu.

Speràmu, cà dnulu impressario in vîtoriu nu ne mai va dà opere moderne in costume alan d'ala si va tîné mai multu contu de epoceli si de moravurile cuprinse in piesele ce represinta.

Afara de aceste, noi multiumimiu dlu Franchetti, cà domni'a sa s'a ingrigitu in anulu acest'a a formá in trup'a sa unu ansemblu care atesta consideratiunea sa catra publicu.

La Bossel in Tunelu o cafenea cantanda fórte bùna; in tòte serile directorulu trupei dlu Herget, dlu Baer, dnele Schyllak, Muller si Gheistlinghen, incanta publiculu sgomotosu, prin cantionete fórte frumóse, de si pré libere de limbagiu, si bine esecutate. Unu bunu artistu pianistu ca acompaniatoru si buna consumatiune.

Incheiàmu cronic'a nòstra spunendu publicului, cà acceptàmu deschiderea teatrului Pascaly, care se anuncia unu teatru istoricu nationalu.

(„Teleg.“)

Pantazi Ghica.

## Têrgulu moralu.

*Onórea.* Vêna vechia si secata. Nu i se mai cunóscе valórea iu piatia. Nici o cerere.

*Virtutea.* Marfa vechia, stricata si fórte rara. Se ocupa d'a produce alt'a. Campulu inse nu este fertilu. Sementi'a nu prinde.

*Onestitatea.* Adeverat'a nu se mai afla in piatia; cea falsa este destula, dar nimeni n'o atinge. Este scadere, fara sperantia de ridicare.

*Patriotismulu.* Antâi'a cualitate este rara, mai cà nu se afla cu ori-ce pretiu. A dòu'a este mai usiora; se scontéza pe fatia cu 99 la 100 interesu.

*Prudinti'a.* Tóta in manele speculatoriloru; din caus'a acestui monopolu, nimeni nu mai are.

*Modesti'a.* Nu se mai afla de câtu sfaramaturi stricate: fara cursu, nimeni nu voiesce.

*Viciulu.* Têrgulu gême; se afla cu pretiu micu pe tòte stradele.

*Orgoliulu.* Nimeni n'are lipsa, se dà pe nimicu.

*Politei'a.* In scadere, fara sperantia de inaltiare.

*Religiunea.* Provisiune slabă, stricata de timpu si nepasare.

*Ipocrisi'a.* Têrgulu plinu. Se vinde cu tòte pretiurile.

*Amorulu.* La discretiune pentru jucatori mari si mici. Platit u'nainte si cu termenu. — Mare consumatiune.

*Talentulu.* Articulu raru; se vinde numai platit u'nainte. Putini cari au.

*Fidelitatea.* Nu mai este de moda; nu se mai primesce in têrgu.

*Amici'a.* Stockulu fórte limitatu, articululu se raresc intr'unu modu insegnat. Putine schimburi.

*A. P.*

## A patîtu-o evreulu.

Sunt vre-o trei septemani de candu in Ploiesci s'a intemplat o secuestrare de persoana. Acestu delictu n'a ajunsu in manele justitiei ; dar nici lumea nu s'a scandalisatu, ci din contra a risu de victim'a, care a fostu de unu ridiculu comicu.

In adeveru, éca amenuntele.

Unu dogaru avea o nevesta, juna si frumosica. Destulu e acésta sè presimtia cine-va o intemplare ! Dogarulu, care o iubia, tinea sè-si védia nevesta imbracata cum se cade ; profesiunea lui avea pretiu mai cu séma in acestu timpu, candu se apropiá serbarea lui Bachus, séu dupa obiceiul nóstre de asta-di, culesulu viiloru cu Bulgarasiu de ghiatia rece.

Chiama dar pe unu croitoru, pe evreulu Avramu.

— Jupane, sè faci o rochia nevestei mele din bucat'a asta, — disse dogarulu, arestandu croitorului o materia de lana.

Croitorulu ia mesura. Nenorocitulu de elu, cea mai pericolosa profesiune are ! Sè ia mesur'a taliei, sè potrivéasca rotundimea peptului, sè atinga umerii, sè se cobore la pamentu si éra sè se radice ! Si tote aceste, la o femeia juna, frumósa !

Imaginatiunea cui-va, in asemene momente, devine unu monstru teribila, se introduce cu incetul prin ochi si degete, cuprinde mintea si corpulu intregu, si omulu nu mai scie ce face, nevediendu decâtun imensitatea fantasmei care lu-dominéza.

Sermanulu croitoru credea că l'a prinsu unu aceseu de friguri, ból'a obicinuita la noi din gratia mureloru nelipsite de o igiena publica !

Friguri ? Chin'a n'ajuta ; rochi'a, indata ce apucă sè o cose, parea că l'arde ; si Iehova si Moise au fostu derangiat fórt multu de rugatiunile lui. Nimeni inse nu-i vineá in ajutoru !

Lumin'a se face tardiu séu curendu. Croitorulu observà, că fantasm'a care necontenitu i se aréta in visu si aevea e femeia dogarului, că pare că totu i ia mesura, că ochii i se turbura si man'a i tremura.

— Sè fiu amoresatu ! — esclama in desperarea cea mai cumplita sermanulu evreu, care presimtii ne-norocirea lui, pentru că oglind'a lu-tradase, că déca nu e unu Adonis, dar sémena multu ca unu satiru !

— Sè incercu, — cugetà elu, — femeia e capriciosa.

Rochi'a e gata. Evreulu vine de o incéraca, femeia erá vesela cătu i stá de bine.

Croitorulu singuru se uimise la ce perfectiune de arte ajunsese.

— Hm ! — disse elu, — rochi'a nu e bine, are unu cusuru !

Reia rochi'a si a dòu'a dí éra o incéraca, si éra-si croitorulu nu erá multiumitu de oper'a sa. Si asié de multe ori.

Femeia observase, că evreulu e zapacitu, că, cautandu cusurulu la rochia, o ciupesce.

— Barbate, — disse femeia catra dogarulu ei, — evreulu mi-pare că mi-face curte : me totu ciupesce potrivindu-mi rochi'a.

Barbatulu remase in locu, se gandesce, se totu gandesce si apoi de odata disse femeii :

— La asculta nevesta, primesce-i curtea, adeca fă-te că-i primesci curtea ; candu o vení evreulu, eu am sè me prefacu că ieu diu'a buna de la tine si că

plecu la o via pentru tréba : am sè me intoreu inse indata si tu sè-i dici sè se urce in butea ast'a, care voi am sè o infundezu, si sè se ascundia in ea, si tu sè-lu acoperi cu paele ce sunt colea.

Lucrulu a remasu convenit.

Evreulu éra potrivá rochi'a.

— Nevesta, — intrerupse grabitu dogarulu, — eu plecu in vi'a dlui X., am sè facu ó tréba buna, remai sanetósa, mano ne vedemu ! Jupane, dtale ti-oiu platí dupa ce m'oiu intóree, că me grabescu. — Si plecă ca fulgerulu.

Evreulu respirà. Ce greutato se ridicà, pentru unu momentu, dupa peptulu seu ! Déca unu omu de geniu, sagetatu de Cupidon, ajunge sè fia unu prostu inaintea unei femei cătu de simple, ce trebuie sè fia unu omu nascutu chiar cu darulu prostiei ? Evreulu nu erá unu omu de geniu. De acea, cu atâtu mai mare cuventu, nici sciá ce facea si ce vorbiá : din caus'a intentiunilor sale numai se credea deja culpabilu !

— Aoleu ! vine barbatulu meu, — esclamà cu nerabdare femeia, — fugi de te ascunde, că te omóra !

Evreulu s'a aruncatu in bute si femeia l'a acoperit cu paele.

— Fire-aru alu dracului ! — apostrofà dogarulu in limbagiulu seu trivialu, — am remasu de drumu, dar am gasit cumperatoriu pentru butea ast'a.

Si se puse a infundá butea, si dupa ce o astupă, astu-felu remase bietului evreu numai vrana pe unde putea sè respire.

Stá butea la pórtă, cu vrana spre strada, si cu o cruce pe ea spre semnu de vendiare.

Dogarulu pandea in laturi.

Trece lume peste lume ; evreulu se uitá prin vrana dóra de o diari pe unu amicu, pe unu cunoscutu.

In fine, trece unu evreu.

— Itícu, Itícu ! — resuna nabusítu din bute.

Evreulu trecatoru se opresce, se uita in pregiuru, nu vede pe nimeni, si numele seu se totu repeta.

Itícu, că-ci asiá se chiamá trecatorulu, ajunsese sè crédia la o minune !

— Itícu, Itícu ! Avramu e in bute !

A intielesu Itícu : e unu lucru necuratu.

— Câte parale ceri pe acésta bute ? — intrebà Itícu pe dogaru.

— Dóue-dieci de galbeni, — respunse elu laconieu.

— E scumpu, pré scumpu !

— Butea e fórt buna.

Vediendu Itícu, că nu pote s'o cumpere mai ef-tinu, primesce a-i platí pretiulu cerutu si se duce sè aduca banii si o carutia de transportu.

Pana sè se intóreea Itícu, dogarulu schimbà butea cu alt'a la felu.

Itícu vine, platesce banii, ia butea, o incarcă, o aduce a casa, candu o destupa... nimicu !

Se intóree inapoi, vede éra o bute cu crucea de vendiare.

— Itícu, Itícu ! Avramu totu in bute este. Cumpera butea cu ori ce pretiu !

Si pentru acésta bute platí Itícu inca 20 galbeni, dar de asta-data fu mai cu minte, că-ci tramise pe unu baiatu cu care venise, de i-a adusu banii si pe carutiasiu.



„minte, Maria Ta! n'avemu de móra; suntemu in sa-pa de lemn; sè scadi birurile, Maria Ta, cà ne prăpadim!“ Toti remasera uimiti cu ochii la tieranu, fluierulu caiei ferate i acoperì vócea, si trenulu plecà, ducêndu pe Maria Sa, cu sufletulu astu-fel prega-titu, la manevrele ce aveau sè se faca a dòu'a dî la Buzou. Mai multi orasieni din Mizilu, i imputara, cà a turburatul placut'a caletoria a Mariei Sale. „Déca dum-névostra, ómeni din orasius“, le respunse tieranulu, „nu spuneti cum este, apoi sè-i spunem noi.“

\* \* (Acum vre-o 15 dile, s'a petrecut la Dresda) o afacere, care dupa personagiul ce a jucat primul rol, ocupa inca si asta-di tota convorbirile. Catra 11 ore sér'a, s'a vediu intrandu in restaurantul de la gar'a Dresda-Lipsca unu june cu o buna aparintia, urmatu de alti trei domni. Acestu june, care avea aerul unui studente, ceru cu unu tonu cam aspru de la unu baiatu ca sè-i aduca unu paharu cu bere; dupa aceea, de si erau o multime de scaune libere, se duse si sari fara nici o sfîela pe bufetu, si se asiedia cu spatele spre cassieritia. Baietii si cassieriti a vedieindu-se derangiatu in functiunile loru, rugara de mai multe ori cu unu tonu forte politicosu pe june sè se asiedie pe unu scaunu, inse rugatiunea loru n'avù nici unu succesu. Aceea-si rugatiune i fu adresata si de catra baiatulu care i aduse berea ceruta. „Me voiu duce de aci dupa ce voiu bê paharulu cu bere“ se multiam de a respunde junele. Inscintiatu de ceea ce se petreceea, proprietarulu veni sè repete intr'unu modu forte cu-viinciosu aceea-si rugatiune junelui, care, dreptu res-punsu, i aplică una din cele mai magnifice palme ce s'a pututu vre-odata vedé. Unu asurditoru strigatu de „afara miserabilulu!“ (hinaus mit dem Kerl), se audî de la o margine pana la cealalta a salei. Junele fu smulsu dupa tronulu ce usurpase, si incepù sè ploua pe dinsulu numai loviturile bastone, de umbrele, scaune, etc. si cu tota intervenirea celoru trei compa-nioni ai sei, lu-aruncà pe usie afara. Cine era acestu june caruia, in timpul tumultului, cei trei companioni i dedesera numele de „Altetia?“ Altetia careia i se aplicase aceasta corectiune nu este nici mai multu nici mai putinu de catu marele-duce hereditaru alu Olden-burgului, care studieaza dreptulu la universitatea din Lipsca.

\* \* (Jubileul unui poetu sérbu.) La 1 nov. s'a serbatu in Neoplanta iubileul de 25 de ani alu poe-tului sérbu Jovanu Jovanovicu. La acesta serbare au fostu reprezentate o multime de corporatiuni sérbe, dovedindu astu-fel, cà sérbi sciu sè apretiuésca acti-vitatea barbatilor loru.

\* \* (Deficitulu.) In siedinti'a de la 28 octombrie a camerei deputatilor ministrulu de finantie Colomanu Ghyczy a presintat bugetulu pentru anulu 1875. Deficitulu e: 27.490,978 fl.

\* \* (Focu mare in Ismailu.) Unu focu grösnicu sbunì in nòptea de 22 oct. in têrgulu din Ismailu. — Precum se scie, acestu têrgu se incepe la 22 oct. si dureza 15 dile, in nesci siatru facute provisoriu. Focul a luat nascere dintr'o siatra cu manufacture a negiatoriului din Galati S. Steinberg, in care nesci copii a scapatu aprindiele. Pagub'a facuta se urca la mai multe milioane.

\* \* (Garibaldi.) Democratii italiani punu candi-datur'a lui Garibaldi la Roma, pentru alegerile viitorie.

\* \* (Dn'a Bazaine,) socia ex-maresiale lui, se afla actualmente la Paris, la cununatul seu, inginerulu Bazaine.

\* \* (O nenorocire grozava.) Famili'a lui George Jianu, din comun'a Brabova, in Romania, a fostu victim'a unei intemplari desaströse. In nòptea de 22—23 ale curintei, pe la ora una bordeiulu de locuintia unde se afla dormindu numitulu, soci'a sa Pauna, dòue fete, una ca de 18 si alta de 11 ani si doi copii, unulu ca de 8 si altulu de 5 ani, a fostu incendiati, din care cato-si patru copii s'a scosu morti, era parintii arsi intr'unu modu forte gravu in catu nu se scie de voru mai avé viétia. Din investigatiunile facute la facia locului de sub-prefectulu de Dambrovita, resulta, cà folculu a provenit din insa-si locuinti'a infortunatului Jianu. In acea nòpte s'a culcatu in intrulu bordeiului elu si cu tota famili'a si dupa cato-va ore s'a sculatu ca se plece la o trebuinta si voindu a face focu se lumineze, nisce manuchi de canepa nebatuta ce era in bordeiul au luat focu si incercandu ai stinge, nu a pututu, i-a luat cu bratiul sè-i scotia afara si mai reu s'a aprinsu, in catu a luat focu. Prin valvarea esindu afara, au datu alarma si a venit in ajutoriu vecinii, cu cari a reusit a stinge focul, inse copii, asfixiati neaparatu de fum si presiunea focului au murit, era nefericitii parinti luptandu a-i scote din focu au fostu si ei isbiti de furi'a flacarei, in catu totu corpulu li este arsu. Ei s'a datu in cura me-dicala.

\* \* (Difteris.) De langa Bistritia ni se scrie, că pe acolo grasséza bol'a „difteris.“ Moru copii si chiar ómenii mari.

\* \* (Siguritatea publica) in Ungaria se afla in o stare deplorabila. Mai in tota dilele se afla priu diu-arie raporturi in privintia acést'a. De curendu nesci hoti au atacatu diligenti'a intre Paks si Dunaföldvár, au jefuitu 1500 fl., conductorulu fu impuscatu, er unulu din caletori greu ranit.

\* \* (Prandiu politicu.) Presedintele camerei deputatilor a datu joi unu prandiu in otelulu „Hungaria“, la care au participat vr'o 40 de deputati.

\* \* (Aeronautulu Beudet,) carele a facutu producții in spaimantatorie in mai multe orasie ale Europei, in fine o pati la München. Nenorocirea se intempla in dilele trecute. Curagiosulu aeronautu cadiu de la o naltime de 2000 de urme, si remase numai de-catu mortu.

\* \* (S'a sporitu nebunii.) In lun'a trecuta asiá multe casuri de nebunire se ivira, incatul in institu-tulu din Buda nu mai este locu pentru acesti ne-norociti.

### Flamur'a lui Hymen.

\* (Dlu Petru Jifcoviciu,) notariu comunulu in Secasiu, cottulu Carasiu, si-a incredintiatu de fiitor'i a socia pe domnisor'a Draghina Alessandru din Timisiora.

\* (Dlu Petru Brasovianu,) ampliatu magis-tratulu in Timisiora, si-va serba catu mai curendu casator'a, cu domnisor'a Emilia Ciocsa din Allosiu.

### Biserica si scola.

\* (Alegerea metropolitului la Sibiu) s'a facutu dumineca trecuta in congressulu presidiatul de Pr. SS.

parintele episcopu alu Aradului, Mironu Romanu. Pre-sinti au fostu 56 de deputati din archidiecesa, 27 din a Aradului, si 26 din a Caransebesiului. Pentru paritate, dintre deputatii archidiecesei s'au stersu prin sorte trei insi. Metropolitu fu alesu Pr. SS. parintele episcopu alu Caransebesiului, Ioanu Popasu, cu 64 de voturi din 106; SS. parintele vicariu Popea a avutu 40 de voturi. Nou-alesulu a multiamitu in nesce termini forte caldurosi. A promisu, ca va merge in urmele fericitului Siaguna, va lucra pentru desvoltarea culturii poporului, va smulge neghin'a din biserica si va nisu'i a usiora starea materiala a poporului. Dupa incheierea siedintiei, congressulu a mersu a-i gratulá in corpore, precum si episcopului Romanu. Luni a plecatu o deputatiune la imperatulu si la guvernu, pentru a mijloci aprobarca acestei alegori. Membrii acestei deputatiuni fure dnii: Motianu, Bologa, Vasiciu si Lemeni.

♂ (*O scire buna.*) Aflam cu placere din „R.“, ca Lumi, la 14/26 oct., la 7 ore sér'a, in localulu universitatii, dlu B. P. Hasdeu deschise la facultatea de litere, dupa invitatiunea onor. ministeriu alu instrucțiunii publice, unu cursu de filologia comparata, imbratisandu limbele sanscrita, zendica, armena, elena, latina, albanesa, celtica, germana, slavica si dialectele romanice, tóte in legatura cu limb'a romana. Numele dlu Hasdeu si materi'a ce dsa si propune sè trateze dau asigurarea, ca facultatea de litere din Bucuresci va dobandi o completare necesaria si unu puternicu concursu.

♂ (*O alta scire buna.*) Mai anuntiamu, ca, totu dupa initiativ'a luata de ministrulu instructiunii publice, dlu Al. Odobescu, caruia literatur'a nostra i datoresc scrimeri totu atât de originale si de unu stilu elegantu, pe cătu si de interesante si erudite, deschise, Marti, 22 oct., totu la orele 7 sér'a, la aceea-si facultate de litere, unu cursu de archeologia, in care va trata despre arte la popórele antice din orientu, la Elini si Romani, pana in epoca bizantina, precum si despre anticatatile remase de la dinsele.

♂ (*Dlu Maiorescu*) — precum scrie „Rom.“ — si-propune insu-si a tñé, cu inceperea cursurilor la cele-si facultati, mai multe prelegeri a supra filosofiei si in specialu a supra logicei.

♂ (*Scoala de medicina pentru femei.*) Dñarele englese anuntia, ca se va deschide dilele aceste la Londra, pe langa Brunswick square, o scoala de medieina pentru femei. S'au angajatu profesori pentru practic'a medicala, chirurgia, patologia, obstetrica, chimia, anatomia, materia medicala si botanica. S'au inscrisu deja unu ore-care numaru de studente. Localulu este spatiiosu; in gradin'a ce se tñe de salele cursurilor e vorba a se instalá o sala de dissectiune.

♂ (*Sinodulu bis. alu Romaniei*) e convocatu pe 6/18 noiembrie.

♂ (*Congressulu bis. serbescu*) a incheiatu lucrările sale. Continuarea siedintelor s'a amanatu pe timpu nehotarit. Actele congressului s'au asternutu spre aprobarare guvernului.

### Societati si institute.

♂ (*Societatea „Petru Maior“*) a junimei romane din Budapesta, in siedint'a de reconstituire, la 18 oct. alese de presiedinte si pentru viitoru pe dlu Gavrilu Mihali.

### Literatura.

\* (*Dlu Basiliu Petri.*) profesoru preparandialu, a scosu de sub tipariu la Sibiu, in editur'a lui Iuliu Spreer, unu „Elementariu séu Abecedariu pentru scólele romanesci, compusu dupa principiele scriptolegiei pure.“ Lu-recomandam atentiu invenitorilor nostri. Pretiulu 35 cr.

\* (*Unu diuaru nou*) a aparutu Iasi. Titlulu lui este: „Cugetulu Tierei.“ Va esí de döue ori pe septemana.

\* (*Dlu Titu Budu*) concipistu episcopescu si asesoru consistorialu in Gherla, publica invitare de prenumeratiune la opulu seu intitulatu: „Concordantia biblica reala“, seu „locuri scripturali in ordinea alfabetica a materielor diverse.“ Pretiulu 3 fl. Speram, ca opulu va fi coresu cu mai multa grigia decat „invitarea“, in care vedem o multime de gresieli grammaticale si ortografice.

\* (*Revist'a Contemporana*) de la 1 octombrie contin urmatóiele materie: Caleatori'a dupa despartenia, de G. Marianu, — Versuri de I. Luca Caragiale, — Condea de Stemilu, — Betranulu catra Amoru, poesia de A. Larra, — Scrisori antropologice de G. Cantacuzino, — Viitorulu, poesia de G. Meitani, — Notitie a supra salinelor, de Stefanu Stefanescu.

### Theatru.

❖ (*In teatrulu-circu*) din Bucuresci la 16/28 oct. s'a represintat piesa: „Doctorulu fara scirea lui Dumnedieu“, comedie locala intr'unu actu.

❖ (*In teatrulu celu mare*) din Bucuresci, la 17/29 oct. s'a jucatu comedie francesa: „Povestirile reginei de Navarra“

### Musica.

○ (*Fr. List*) in lun'a viitora se va rentorice la Budapest spre a-si ocupá postulu de presiedinte alu academiei musicale generale, in care va fi numitul dilele aceste.

○ (*Academie musicala magiara*) Regele a incuiintat infintarea unei academii musicale si de declamatu in Budapest. Acuma dara ministrulu a numit u comisiune, care se faca planulu.

### Pictura.

□ (*La Timisióra*) s'a deschis u de curendu o espositiune de picture, care e cercetata de unu publicu numerosu.

### Industria si comerciu.

|| (*Nemii in China*) inca se sporesc grozavu. Deja sunt acolo 40 de case comerciale mari, o multime de medici, vr'o 500 de contabili. In Hong-Kong s'a formatu o societate germana de navigatiune. Nici unu nému strainu nu face asiá progresu mare in China.

|| (*O compania anglo-rusa*) va construi unu canalu intre Cronstadt (portu rusescu in Marea Baltica) si Petersburg; prin acestu canalu Petersburgulu va deveni portulu celu mai importantu alu Balticei.

**Tribunale.**

(*Catu lucra robii*) Numerulu robiloru din temnitiele unguresci in anulu trecutu s'a urcatu la 3000. Ei au câstigatu prin lucrulu loru unu capitalu de 40,000 fl., care la sfârșea loru se va împărtî intre ei conformu activității fia-caruia.

(*Codulu penalu ungurescu*) a aparutu de sub tipariu. Opulu voluminosu se imparte in XLIV capitulo si 453 paragrafi, cu motivare lunga si trei appendice. Asociatiunea advocatilor din Budapest a si inceputu desbaterile sale a supra acestui proiectu ministerialu.

**Voci din publicu.**

*Societatea de lectura din Clopodia*, comitatul Timișorei, doresce sè aiba „Familia“ de pe anii 1865 si 1866. Se róga dar de cei ce au acese colectiuni si voiesc sè le vendia, sè comunice pretiulu de vendiare.

*Doctoru in absentia*. Persónele ce doresc a obținé fara a se stramutá, titlulu si diplom'a de doctoru séu de bacalaureatu, fie in medicina, in sciintie, in liture, in teología, in filosofia, in dreptu séu in musica, se potu adresá la Médicus, 46, rue du Roi, Jersey (Angletere.)

**Anunciu literaruu.**

La redactiunea acstei foi se afla de vendiare urmatóriile carti:

„Poesii“ de Iosifu Vulcanu, unu tomu, pretiulu 50 cr.

„Columba“, romanu francesu intr'unu tomu de Aleșandru Dumas betr., tradusu de Iosifu Vulcanu; pretiulu 50 cr.

„Pantheonul Romanu“, portretele si biografiele celebritatilor romane, compusu de Iosifu Vulcanu; pretiulu 1 fl. 50 cr.

„Cavalerii Nopții“, romanu francesu in 5 tomuri mari, de Ponson du Terail, tradusu de Ios. Vulcanu. Pretiulu 2 fl. 50 cr.

„De unde nu este rentórcere“, romanu intr'unu volumu, de Adrien Gabrielly, trad. de Titu Budu; pretiulu 50 cr.

„Novelle“ de Iosifu Vulcanu, trei tomuri, pretiulu 2 fl.

Banii se platesc uinante séu la primirea cartiloru la post'a respectiva.

**Abonantii „Familiei“ in 1874. \*)**  
(Urmare.)

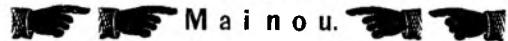
D. Eusebiu Cartice profesor de teología in Gherla, dn'a Elisa Piposiu n. Circa in Tîrgulu-Mureșului. rdis. d. Mihaiu Nagy canonico in Lugosiu, d. Simeonu Balintu protopopu in Rosia, d. Romulu Grita in Rosia, dn'a Emilia Nicola, dn'a Maria P. Harsianu, dn'a Faustina Albini, dn'a Rosalia Popu, dn'a Ana Filipu — tóte in Abrudu, Escel S. parintele metropolitu dr. Ioanu Vancia, rds. d. Constantinu Pappfalvi canonico, rds. d. Ioanu Antonelli, d. Emiliu Vlassa cancellistu, dn'a Teresia Craciunu — in Blasius, d.

Proprietariu, redactoru respundietoru si editoriu : IOSIFU VULCANU.

Cu tipariulu lui Aleșandru Kocsi in Pest'a. 1874. Callea tierrei nr. 39

Ioanu Olteanu protopopu in Bucerdea granosa, d. Axenti Severu proprietariu in Cricau, d. Eufrosina Cirlea in Alba Iulia.

(Va urmă.)

**Mainou.**

**Sinodulu din Gherla.** Chiar candu eram sè punem sub tipariu acesta parte a foii, primiramu unu raportu mai lungu despre decursulu sinodului din Gherla, din care estragemu urmatóriile :

Sinodulu s'a deschis la 25 oct. dupa st'a liturghie, prin unu cuventu alu episcopului, la care respusse vicariulu Moisilu si Gavr. Manu, si s'a alesu comisiun'a verificatória. In a dôu'a siedintia s'a verificatu toti : 60 mirenii, 30 preoti, capitululu si egumenulu manastirei din Bicsadu. S'a cettu 6 proiecte pregatite de ordinariatu, cari se predetera unei comisiuni de 15 spre a-si dà parorea. In siedintele urmatórie s'a desbatutu aceste proiecte. Apoi sinodulu se incheia, ér actele se voru substernu spre aprobare. — Acele 6 proiecte sunt : 1. Despre constituirea, organizarea si competinti'a sinodului. 2. Organisatiunea parochielor, protopopiatelor si administrarea fundatiunilor. 3. Referintele intre preotime si poporu. 4. Regularea preparandie. 5. Organisarea trebilor scolare. 6. Infintiarea unui fondu diecesanu.

**Camer'a deputatiloru** in siedinti'a de la 5 nov. a primitu inmodificările facute de magnati relative la legea din incompatibilitate. Apoi a desbatutu modificările magnatiloru la legea notariatelor publice. Modificarea relativa la limba, (primita in vîr'a trecuta in camera la propunerea lui Bonciu si respinsa acuma de magnati,) a produs o desbatere viua. In favorulu modificării magnatiloru au vorbitu Paczolay si Csernátony, — in contra : Bonciu, Irányi, Romanu, Szlávy si Pauler. In urm'a camer'a, respingîndu modificarea magnatiloru, a sustinutu votulu seu de mai nainte.

**Post'a Redactiunil.**

**Nadacu.** Dlui S. L. Din tablouri se mai asta de vendiare urmatóriile : Inaugurarea Societății academice, Coriolanu si Veturia, Aleșandri I domnu alu Moldovei primesec însemnele domnișoară, Traianu cu óstea sa trece Dunarea, si portretulu lui Ionu Brăeanu. Fie-care côte cate 60 cr.

**Lugosiu.** Dlui G. B. Banii au sositu numai dilele trecute. Foi'a s'a si transis in data. Primiti-o ?

**Tómn'a** Nu se pôte.

**Cohalmu** A sositu.

**Sioimiosiu.** Ni-ai facutu o suprindere placută. I vomu face locu acusi. Tramite-ni si altele !

\*) Vomu publică numele numai acelora, cari au si platitul preții de abonamentu, ca-ci numai acestia potu fi considerati că abonanti. Invitamu dara pe restantieri a-si refu datorfa, că acés a lista se se pôta completă.

R. d.

**Esemplare complete mai avemu din inceputulu anului.**